

Índice general

ESTUDIO PRELIMINAR

1. La lengua bisaya-hiligayna y su estudio durante la colonización española	11
2. Breve reseña bio-bibliográfica de los autores	14
2.1. Fray Alonso de Métrida	14
2.2. Fray José Aparicio	15
3. Métrida, Aparicio y la tradición gramatical	16
4. Estructura del <i>Arte</i>	21
5. Estudio del contenido	24
5.1. La variación dialectal	24
5.2. Análisis fonético	26
5.3. Morfología y sintaxis	29
5.4. La raíz y los criterios de delimitación de unidades	29
5.5. Las ligaduras y las partículas	32
5.5.1 Las ligaduras	32
5.5.2 Las partículas	33
5.5.3 Las tradicionales partes de la oración	35
6. Fray Alonso de Métrida, Fray José Aparicio y nuestra edición	40
7. Conclusión	45
Bibliografía	47
Referencias bibliográficas sobre el bisaya	53

EDICIÓN

<i>Arte de la lengua bisaya-hiliguayna</i>	59
Apéndice	275
Índice del <i>Arte</i>	299
Fe de erratas	303